

تعليمات الاستخدام: معلومات للمستخدم

بروسبان® قطرات للسعال

(Prospan® Husten-Lutschpastillen)

المادة الفعالة: مستخلص أوراق اللبلاب الجاف

احرص على قراءة النشرة كلها بعناية لأنها تحتوي على معلومات مهمة لك. هذا الدواء متاح بدون وصفة طبية. لتحقيق أفضل نجاح ممكن للعلاج يجب استخدام بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال (Prospan® Husten-Lutschpastillen) على النحو المقرر.

- احتفظ بهذه النشرة. ربما تحتاج إلى قراءتها لاحقاً مرة أخرى.
- استفسر من الصيدلي الخاص بك إذا احتجت مزيداً من المعلومات أو مشورة.
- إذا ساءت الأعراض لديك أو لم يطرأ أي تحسن بعد 7 أيام، يجب عليك التوجه إلى الطبيب.
- إذا ظهرت أي من الأعراض الجانبية المذكورة بشكل حاد أو لاحظت أعراضاً جانبية غير واردة في تعليمات الاستخدام، فُرجى إبلاغ طبيبك أو الصيدلي.

هذه النشرة تحتوي على:

1. ما هو بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال وما هي دواعي استعماله؟
2. ما هي الأمور التي يجب مراعاتها قبل تناول بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال؟
3. كيف يتم تناول بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال؟
4. ما هي الأعراض الجانبية المحتملة؟
5. كيف يتم تخزين بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال؟
6. مزيد من المعلومات

1. ما هو بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال وما هي دواعي استعماله؟
بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال هو دواء عشبي لأمراض نزلات البرد التي تصيب المجاري التنفسية.
بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال تُستخدم للتخفيف من متاعب أمراض الالتهاب المزمن للشعب الهوائية ونزلات البرد للمجاري التنفسية.

2. ما هي الأمور التي يجب مراعاتها قبل تناول بروسبان® قطرات للسعال؟
لا يجوز تناول بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال، إذا
• كان لديك فرط حساسية تجاه المادة الفعالة أو أي من المكونات الأخرى لهذا الدواء.

ينبغي توخي الحذر بشدة عند تناول بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال في الحالات التالية

في حالة استمرار الأعراض المرضية لمدة طويلة أو ظهور ضيق في التنفس أو حمى أو بلغم قيحي أو دموي ينبغي التوجه إلى الطبيب فوراً.

الأطفال:

بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال غير مناسب للأطفال أقل من 6 سنوات.

تناول بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال بالتزامن مع الأدوية الأخرى:

لم يتم إجراء أي دراسات بخصوص ذلك. حتى الآن لم تثبت أي تفاعلات دوائية.

يُرجى إبلاغ طبيبك أو الصيدلي إذا كنت تتناول / تستخدم أي أدوية أخرى سواء حالياً أو مؤخراً حتى إذا كانت أدوية متاحة بدون وصفة طبية.

الحمل والرضاعة:

ينبغي عدم استخدام هذا الدواء في أثناء الحمل والرضاعة نظراً لعدم وجود دراسات كافية.

القدرة على القيادة واستخدام الآلات:

ليس من الضروري اتخاذ إجراءات وقائية خاصة.

3. كيف يتم تناول بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال؟

احرص على تناول بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال وفقاً للتعليمات الواردة في هذه النشرة بالضبط. يُرجى استشارة طبيبك أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا.
إذا لم يصف الطبيب خلاف ذلك، فإن الجرعة المعتادة هي: يتناول البالغون والأطفال اعتباراً من 12 عاماً قرصاً واحداً للاستنحلاب 4 مرات يومياً (ما يعادل 104 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف أو 624 مجم من الصورة الدوائية يومياً).
يتناول الأطفال في عمر 6-12 عاماً قرصاً واحداً للاستنحلاب مرتين يومياً (ما يعادل 52 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف أو 312 مجم من الصورة الدوائية يومياً).

طريقة الاستعمال

يتم تناول الأقراص عن طريق الاستنحلاب.
يتم تناول الأقراص للاستنحلاب في الفم بعد الوجبة المعينة (ليس في وضع استلقاء على الظهر).

مدة الاستعمال

تعتمد مدة العلاج على نوع المرض وشدة؛ يُفترض أن تكون عادة أسبوعاً واحداً. ومع ذلك، إذا استمرت الأعراض لأكثر من أسبوع، ينبغي طلب المشورة الطبية.
يُرجى التحدث مع طبيبك أو الصيدلي إذا كان لديك انطباع بأن تأثير بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال قوي للغاية أو ضعيف للغاية.

إذا تناولت بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال بكمية أكبر من اللازم: ينبغي ألا يتم تجاوز الجرعة اليومية من بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال الواردة في تعليمات الجرعة أو التي وصفها الطبيب. يمكن أن يؤدي تناول الكميات الكبيرة جداً (أكثر من ثلاثة أضعاف الجرعة اليومية) إلى الغثيان والقيء والإسهال. في هذه الحالة ينبغي استشارة الطبيب.

إذا نسيت تناول بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال: في المرة التالية لا تتناول جرعة مضاعفة، بل استمر في تناول الدواء على النحو الذي وصفه الطبيب أو مثلما هو مبين في النشرة.

4. ما هي الأعراض الجانبية المحتملة؟

مثلما هو الحال مع الأدوية كافة قد تكون لدواء بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال أعراض جانبية، ولكنها لا تظهر بالضرورة مع الجميع. عند تقييم الأعراض الجانبية يتم الاعتماد على معدل الشيوع التالي:

شائع للغاية:	أكثر من مريض واحد من أصل 10
شائع:	من 1 إلى 10 مريض من أصل 100
متوسط:	من 1 إلى 10 مريض من أصل 1,000
نادر:	من 1 إلى 10 مريض من أصل 10,000
نادر للغاية:	أقل من مريض واحد من أصل 10,000

غير معروف: لا يمكن تقدير معدل الشيوع بناءً على البيانات المتاحة

الأعراض الجانبية المحتملة:

بعد تناول الأدوية التي تحتوي على اللبلاب نادراً جداً ما تحدث تفاعلات تحسسية مثل ضيق التنفس والتورم واحمرار البشرة والحكة. في حالة الأشخاص المصابين بالحساسية قد تحدث أحياناً اضطرابات معوية مثل الغثيان والقيء والإسهال. لا يجوز استمرار تناول بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال بمجرد ظهور أول عرض من أعراض تفاعلات فرط الحساسية. يُرجى إبلاغ طبيبك أو الصيدلي إذا ظهرت أي من الأعراض الجانبية المذكورة بشكل حاد أو لاحظت أعراضاً جانبية غير واردة في تعليمات الاستخدام.

الأعراض الجانبية المحتملة:

بعد تناول الأدوية التي تحتوي على اللبلاب قد تحدث نادراً تفاعلات تحسسية مثل ضيق التنفس والتورم واحمرار البشرة والأغشية المخاطية والحكة. في حالة الأشخاص المصابين بالحساسية قد تحدث أحياناً اضطرابات معوية مثل الغثيان والقيء والإسهال. لا يجوز استمرار تناول بروسبان® أقراص استنحلاب للسعال بمجرد ظهور أول عرض من أعراض تفاعلات فرط الحساسية. يُرجى إبلاغ طبيبك أو الصيدلي إذا ظهرت أي من الأعراض الجانبية المذكورة بشكل حاد أو لاحظت أعراضاً جانبية غير واردة في تعليمات الاستخدام.

5. كيف يتم تخزين بروسبان® أقراص فوارة للسعال؟

يُحفظ الدواء بعيداً عن متناول الأطفال!

يُحفظ في درجة حرارة أقل من 25 درجة مئوية.
يتم التخزين في العبوة الأصلية لحماية المحتويات من الرطوبة! لا يجوز لك استخدام هذا الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المبين على العبوة الخارجية القابلة للطي والشريط! يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من الشهر.

6. مزيد من المعلومات

ما هي محتويات بروسبان® قطرات للسعال؟
المادة الفعالة هي: كل قرص استحلاب يحتوي على 26 مجم مستخلص جاف من أوراق اللبلاب (5 - 7.5 : 1).
المادة المستخلصة: الإيثانول 30 % (كتلة/كتلة).
المكونات الأخرى هي:
محلول مالتينول، محلول سوربيتول 70% (غير متبلور)
(دستور الأدوية الأوروبي)، صمغ عربي، حمض الستريك،
أسيسولفام البوتاسيوم، الدهون الثلاثية متوسطة السلسلة،
نكهة البرتقال، نكهة المنثول، ماء نقي.
يحتوي قرص الاستحلاب الواحد على 0.53 جم
مالتينول و0.53 سوربيتول ما يعادل 0.09 وحدة خبز.
يحتوي قرص الاستحلاب الواحد على 2.6
كيلو كالوري = 10.6 كيلو جول.

ما هو شكل بروسبان® أقراص استحلاب للسعال وما هو محتوى العبوة:
بروسبان® أقراص استحلاب للسعال متوفرة في عبوات أصلية
تحتوي كل منها على 20 قرص استحلاب (عبوة صغيرة).

المؤسسة الدوائية والشركة المصنعة
Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG
Herzbergstr. 3
Niederdorfelden 61138
هاتف: 300 – 539 / 06101
فاكس: 315 – 539 / 06101
الموقع الإلكتروني: <http://www.engelhard-am.de>
البريد الإلكتروني: info@engelhard-am.de

حُزِرَ الإصدار الأخير من تعليمات الاستخدام
في فبراير/أكتوبر 2018.

تنبيهات:

يحتوي بروسبان® أقراص استحلاب للسعال على مادة فعالة عشبية. قد
يسبب أحياناً هذا المستخلص العشبي الموجود في بروسبان® أقراص
استحلاب للسعال تغيرات قليلة في اللون والمذاق. ومع ذلك لا تؤثر
كلتا هاتين الخاصيتين على جودة المنتج.

